
**4th Session, 58th Legislature
New Brunswick
66-67 Elizabeth II, 2017-2018**

**4^e session, 58^e législature
Nouveau-Brunswick
66-67 Elizabeth II, 2017-2018**

BILL

10

**An Act to Amend the
Assessment Act**

Read first time: October 25, 2017

Read second time:

Committee:

Read third time:

PROJET DE LOI

10

**Loi modifiant la
Loi sur l'évaluation**

Première lecture : le 25 octobre 2017

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

MR. DAVID COON

M. DAVID COON

2017

BILL 10

PROJET DE LOI 10

**An Act to Amend the
Assessment Act**

**Loi modifiant la
Loi sur l'évaluation**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *Section 1 of the Assessment Act, chapter A-14 of the Revised Statutes, 1973, is amended in paragraph (b) of the definition “real property” by striking out “for providing services to the buildings”.*

1 *L'article 1 de la Loi sur l'évaluation, chapitre A-14 des Lois révisées de 1973, est modifié à l'alinéa b) de la définition de « biens réels » par la suppression de « assurant le fonctionnement des bâtiments, ».*

2 *Subsection 4(4) of the Act is repealed.*

2 *Le paragraphe 4(4) de la Loi est abrogé.*